

## Salvelox Hydrogel Leaflet

**Ref no:** -  
**Material no:** 985229-01  
**Old mat no:** 985218-02  
**In. EAN13:** -  
**Out. EAN13:** -

**Line drawing:** -  
**Pack:** -  
**Printer:** Dilograf  
**Print:** Offset

### INFO FOR REPRO/PRINTER

This artwork may NOT be changed or adjusted without prior notice to Collabra. The graphics may NOT be printed without written approval from Collabra or Orkla.

**DIGITAL PROOF (PDF)** to  
proof@collabra.se

### COLOR PROOF to

Orkla AB  
Mikaela Sköldbberg  
Box 1336  
SE-171 26 Solna  
Sweden



FONTS WILL NOT BE SUPPLIED WITH THIS ARTWORK; ALL TEXTS ARE VECTORIZED. ALL SPECIAL COLOURS SPECIFIED ARE FROM THE PANTONE® MATCHING SYSTEM UNLESS OTHERWISE STATED. THE LINKED IMAGES MAY BE LOW RESOLUTION FOR DECREASING FILE SIZE PURPOSES AND SHOULD BE REPLACED BY HIGH RESOLUTION IMAGES BEFORE PRINTING. THE COLOURS ON THIS PRINTOUT ARE NOT ACCURATE AND ARE INTENDED TO BE USED AS A GUIDE ONLY; DO NOT USE FOR MATCHING PURPOSES UNLESS OTHERWISE STATED. THIS ARTWORK DOES NOT CONTAIN ANY TRAP/GRIP/CHOKE INFORMATION.



Yara bandı düşene kadar, en fazla beş gün boyunca yaranın üzerinde bırakabilirsiniz. Yara pedi doymuş hale gelirse, değiştirin.

#### UYARI:

- Kan toplamış kabarcıklarda veya derin ve ağır kanamalı ile enfeksiyon kapmış kabarcıklarda kullanmayın.
- Yaraları kolay iyileşmeyen kişiler, örn. diyabet hastaları/yaşlılar su toplamış kabarcıklarını düzenli olarak kontrol etmelidir.
- Enfeksiyon ortaya çıkarsa veya su toplamış kabarcık bir haftada iyileşmezse bir doktora danışın.
- Ürün tek bir kullanıcı tarafından sadece bir defa kullanılmalıdır. Ürünün tekrar kullanılması enfeksiyon riskini artırır.

**PT Blister Rescue** é indicado para bolhas perfuradas e não perfuradas nos pés, e também para a prevenção de bolhas. O produto proporciona uma proteção completa de 360° da bolha, com as seguintes cinco funções:

- Protege as bolhas.
- Fácil de aplicar.
- Mantém a posição de forma segura.
- Fácil de remover, sem dor.
- Discreto, transparente e adaptável ao tom da pele.

#### INSTRUÇÕES:

1. Limpar e secar a pele de sujidades e loções antes de aplicar o penso. Abrir rasgando o invólucro do penso.
2. Remover o papel protetor do penso (marcado com 1).
3. Aplicar o penso centrado-o sobre a bolha, evitando pregas. Retirar a aba branca dobrada.
4. Remover a camada superior protetora de plástico (marcada com 2).

Pode manter o penso até este se descolar naturalmente mas não mais que cinco dias. Mude o penso se a compressa de gel ficar saturada.

#### PRECAUÇÕES:

- Não usar em bolhas de sangue ou bolhas profundas, nem em bolhas com sangramento intenso ou infetadas.
- Pessoas com dificuldade na cicatrização de feridas, p.e. diabéticos/idosos, devem verificar a bolha regularmente.
- Consulte um médico se ocorrer infecção ou se a bolha não cicatrizar no prazo de uma semana.
- Produto de utilização única e apenas por uma pessoa. A reutilização do produto aumenta o risco de infecção.



## BLISTER RESCUE

### 360° Protective care



**Revision date:**  
31/03/2020  
**985229-01**

**Orkla**  
Orkla Care AB (Svetsarvägen 15),  
Box 1336, SE-171 26 Solna, Sweden  
For distributors' contact details,  
please visit  
[www.salvelox.com](http://www.salvelox.com)

**EN Blister Rescue** is intended for use on punctured or unpunctured blisters on feet, and also for blister prevention. The product provides a complete 360° Protective Care of the blister, with the following five functions:

- Protects blistered skin.
- Easy to apply.
- Stays in place securely.
- Easy and painfree to remove.
- Discreet, transparent and adapts to skin colour.

#### INSTRUCTIONS:

1. Clean and dry the skin from dirt and lotion before applying the plaster. Tear to open the protective plaster pouch.
2. Remove the plaster's protective paper (marked 1).
3. Apply the plaster centered over the blister and try to minimize wrinkles. Remove the white folded tab.
4. Remove the protective plastic top layer (marked 2).

You can keep the plaster on until it falls off, not more than five days. Change if the gel pad gets saturated.

#### WARNING:

- **Do not use on blood blisters or deep, heavily bleeding or infected blisters.**
- **People with impaired wound healing, e.g. diabetics/elderly people, should check their blister regularly.**

- **Consult a doctor if an infection occurs or if the blister has not healed within a week.**
- **Product to be used only once by one user. Re-use of the product increases the risk of infection.**

**ES Blister Rescue** está concebido para su uso en ampollas rotas o cerradas en los pies, y también para prevenir las ampollas. El producto ofrece un cuidado y protección integral 360°, con las siguientes cinco funciones:

- Protege la piel con ampollas.
- Fácil de aplicar.
- Permanece en su sitio de forma segura.
- Indoloro y fácil de retirar.
- Discreto, transparente y se adapta al color de la piel.

#### INSTRUCCIONES:

1. Limpie la piel de restos de suciedad y crema y séquela bien antes de aplicar el apósito. Tire para abrir el envoltorio protector del apósito.
2. Retire el papel protector del apósito (marcado con un 1).
3. Aplique el apósito centrado sobre la ampolla, procurando que no queden arrugas. Retire la lengüeta blanca doblada.
4. Retire la capa superior protectora de plástico (marcada con un 2).

Deje el apósito puesto hasta que se desprenda, hasta un máximo de cinco días. Cámbielo si la compresa de gel está empapada.

#### ADVERTENCIA:

- **No utilizar en ampollas de sangre ni en ampollas profundas que sangren abundantemente o estén infectadas.**

- Las personas con problemas de cicatrización, como los diabéticos o los ancianos, deben revisar su herida con regularidad.

- **Consulte a un médico si se produce una infección o si la ampolla no cicatriza en una semana. El producto solo se debe utilizar una vez y por un solo usuario.**
- **Su reutilización aumenta el riesgo de infección.**

**IT Blister Rescue** è destinato all'uso su vesciche lesionate o intatte dei piedi, anche alla prevenzione della formazione delle vesciche. Il prodotto offre un trattamento protettivo completo a 360° della vescica, svolgendo le seguenti cinque funzioni:

- Protegge le vesciche.
- Facile da applicare.
- Resta attaccato stabilmente.
- Si rimuove con facilità e senza provocare dolore.
- Discreto, trasparente e si adatta alla pelle.

#### ISTRUZIONI

1. Applicare il cerotto su pelle pulita e asciutta, priva di tracce di sporco e di lozioni. Aprire la busta contenente il cerotto.
2. Rimuovere la carta protettiva del cerotto (contrassegnata con 1).
3. Applicare il cerotto in modo che sia centrato sulla vescica e il più possibile disteso. Pimuoovere la linguetta bianca ripiegata.
4. Rimuovere la pellicola protettiva (contrassegnata con 2).

Il cerotto può essere lasciato applicato finché non si stacca naturalmente. Può rimanere applicato per diversi giorni. Sostituire se il cuscinetto in gel è saturo.

#### AVVERTENZA:

- **Non utilizzare su vesciche contenenti sangue o su vesciche profonde dal sanguinamento intenso o infette.**
- **Le persone con compromissione della guarigione delle ferite, ad es. diabetici/anziani, devono controllare regolarmente la vescica.**
- **Consultare un medico in caso di infezione o se la vescica non guarisce entro una settimana.**
- **Il prodotto deve essere utilizzato soltanto una volta da un sola persona. Il riutilizzo del prodotto aumenta il rischio di infezione.**

**TR Blister Rescue**, ayakların üzerinde oluşan; delinmiş veya delinmemiş su kabarcıkları için uygundur. Aşağıda belirtilen beş fonksiyon ile Ayak vurunlarını ve su toplmalarına karşı plaster, 360° Koruma ve bakım sağlar.

- Kabarcıklı cildi korur.
- Uygulaması kolaydır.
- Güvenle yerinde kalır.
- Kolay ve acı çekmeden çıkartılır.
- Fark edilmeyen, şeffaf ve ten rengine uyum sağlar.

#### KULLANMA TALİMATI:

1. Plasteri yapıştırmadan önce, cildi kir ve losyondan temizleyin ve kurutun. Plasterin torbasını açın.
2. Plasterin koruyucu kağıdını çıkartın (1 ile işaretli).
3. Plasteri su toplanan yeri ortalayacak şekilde uygulayın, kıvrıklıkları azaltmayı deneyin. Beyaz katlanmış baskıyı çıkartın.
4. Koruyucu plastik üst tabakayı çıkartın (2 ile işaretli).